

DEUTSCH

BETRIEBSANLEITUNG FÜR STREAMLIGHT SURVIVOR®

Vielen Dank, dass Sie sich für die **SURVIVOR®** entschieden haben, eine wahrhaft bemerkenswerte tragbare Lichtquelle. Wie bei jedem Profi-Gerät ist auch bei diesem Produkt eine gewisse Pflege und Wartung für eine jahrelange zuverlässige Funktion erforderlich.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie Ihre Survivor in Betrieb nehmen. Sie enthält wichtige Anweisungen für einen sicheren Betrieb und sollte aufbewahrt werden. **Die Taschenlampe muss vor dem erstmaligen Gebrauch geladen werden, wenn ein wiederaufladbares Batteriepack eingelegt ist.**

Für Gefahrenbereiche zugelassen:

Klasse I, II, Abteilung 1, Gruppen C, D, E, F und G; Klasse III, T-Code: T-4

Bei Verwendung mit vier Alkaline-Batterien der Größe AA 1,5V (Rayovac Nr. 815, Energizer E91 oder Duracell MN 1500) oder der Streamlight-Batterie 90130 & 90335

Klasse I, Abteilung 2, Gruppen A,B,C,D; T-Code: T4

Bei Verwendung mit vier Alkaline-Batterien der Größe AA 1,5V (Rayovac Nr. 815, Energizer E91 oder Duracell MN 1500) oder der Streamlight-Batterie 90130 & 90335

SICHERHEIT

ACHTUNG: Die Verwendung des Lichts im „Stroboskopmodus“ kann bei Personen mit fotosensitiver Epilepsie Anfälle auslösen.

- A. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF. Dieser Leitfaden enthält wichtige Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für Ihre Survivor und das Ladegerät (FALLS ZUTREFFEND).
- B. Bitte lesen sie vor Gebrauch des Batterieladegeräts alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät.
- C. Verwenden Sie das Kabel ausschließlich wie vorgesehen. Tragen Sie das Ladegerät niemals am Kabel. Ziehen Sie den Ladegerätstecker niemals am Kabel aus der Steckdose.
- D. Schließen Sie das mit Netzstrom betriebene Ladegerät direkt an einer Steckdose an. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- E. Ein beschädigtes Ladegerät darf nicht in Betrieb genommen werden. Beschädigte Kabel oder Stecker müssen unverzüglich ausgetauscht werden.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO DE LA LINTERNA SURVIVOR® DE STREAMLIGHT®

Gracias por seleccionar **SURVIVOR®**, una linterna portátil realmente destacable. Tal y como ocurre con cualquier herramienta profesional, el mantenimiento y cuidado razonable de este producto brindará años de servicio fiable..

Lea este manual antes de usar su linterna Survivor. Incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad, y deberá conservarse. **Es necesario cargar la linterna antes de usarla por primera vez si utiliza un paquete de pilas recargables.**

Aprobada para usar en lugares con condiciones peligrosas:

Clase I, II División 1, Grupos C, D, E, F y G; Clase III, Código de temperatura: T-4

Cuando se usa con cuatro pilas alcalinas de 1,5 V tamaño AA (Rayovac N.º 815, Energizer E91 o Duracell MN 1500) o pilas Streamlight 90130 y 90335

Clase I, División 2, Grupos A, B, C, D; Código de temperatura: T-4

Cuando se usa con cuatro pilas alcalinas de 1,5 V tamaño AA (Rayovac N.º 815, Energizer E91 o Duracell MN 1500) o pilas Streamlight 90130 y 90335

SEGURIDAD

ADVERTENCIA: El uso de la linterna en modo “estroboscópico” puede provocar ataques epilépticos a personas con epilepsia fotosensible.

- A. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.** Esta guía incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad para su linterna Survivor y el cargador (SI CORRESPONDE).
- B. Antes de usar el cargador de pilas, lea todas las instrucciones y todas las señales de precaución del cargador.
- C. Sea cuidadoso con el cable. No transporte nunca el cargador por el cable ni tire del cable para desconectar el cargador de un receptáculo.
- D. Enchufe los cargadores de CA directamente en la toma de corriente. No utilice un alargador.

- F. **Leben Sie niemals** Gegenstände aus Metall auf die Ladekontakte im Halter des Ladegeräts. Die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht zwar nicht, aber es könnte zu Brandverletzungen führen.

- G. Nehmen Sie die Survivor aus der Halterung des Ladegeräts, bevor Sie regelmäßige Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten daran durchführen. Versuchen Sie nicht, das Gerät oder das Ladegerät selbst zu reparieren. Lassen Sie dies von einer qualifizierten Werkstatt durchführen oder schicken Sie es ins Werk ein.

- H. Die Zulassung des Produkts für Gefahrenbereiche ist nur mit der entsprechenden Streamlight-Batterie oder den angegebenen Alkaline-Batterien gültig. Welche Batterie Sie genau für Ihren Strahler benötigen, können Sie der Kennzeichnung am Produkt selbst entnehmen. Die Batterie nicht öffnen, verbrennen oder kurzschließen - sie könnte Feuer fangen, explodieren, undicht werden oder heiß werden und so Körperverletzungen bewirken.

- I. Bei extremem Gebrauch oder extremen Temperaturen kann eine geringe Flüssigkeitsmenge aus den Batteriezellen austreten. Dies weist nicht notwendiger Weise auf ein Versagen hin. Beachten Sie jedoch das Folgende, wenn das Außengehäuse gebrochen ist und austretende Chemikalien auf Ihre Haut gelangen:
 - Flüssige Chemikalien müssen mit reichlich Wasser von der Haut gespült werden. Trockene oder pulverförmige Chemikalien müssen gründlich abgebürstet werden, bevor der Bereich mit reichlich Wasser gespült wird.
 - Die Augen mindestens dreißig (30) Minuten lang mit klarem Wasser spülen, wenn Batterieflüssigkeit in Ihre Augen gelangt, und sofort den Arzt aufsuchen. (Medizinischer Hinweis: Bei der Flüssigkeit handelt es sich um eine 25-35%ige Kaliumhydroxidlösung.)

- J. Nicht an potenziell gefährlichen Orten laden.

- K. Versuchen Sie nicht, Komponenten an potenziell gefährlichen Orten zu reparieren oder auszutauschen.

BENUTZUNG DER TASCHENLAMPE

- Der Druckschalter befindet sich oben an der Lampe.
- Drücken Sie den Schalter kurz, um das Licht ein- oder auszuschalten.
- Bei eingeschalteter Lampe drücken und halten Sie den Schalter eine Sekunde lang, um in den abgeblendeten Modus umzuschalten, zwei Sekunden lang, um den Stroboskopmodus zu aktivieren und acht Sekunden lang, um in den Mondscheinmodus mit verlängerter Betriebsdauer zu schalten. Mit einem weiteren

- E. No ponga en funcionamiento un cargador que esté dañado. Sustituya de inmediato los enchufes o cables estropeados.

- F. No ponga ningún objeto metálico sobre los terminales de carga situados sobre el soporte del cargador. Si bien no existe riesgo de descarga eléctrica, esta acción podría causar una lesión por quemaduras.

- G. Retire la linterna Survivor del soporte del cargador antes de proceder a la limpieza o de realizar el mantenimiento de rutina. No trate de reparar la linterna ni el cargador por su cuenta. Llévela a un centro de servicio cualificado o envíela a la fábrica.

- H. La aprobación del producto para uso en lugares con condiciones peligrosas solo es válida con las pilas Streamlight adecuadas o las pilas alcalinas especificadas. Consulte el marcado del producto para informarse sobre las pilas específicas necesarias para su linterna. No abra las pilas, no las deseche en el fuego ni las cortocircuite, podrían prenderse, explotar, tener fugas o calentarse, provocando lesiones personales.

- I. Puede producirse una pequeña fuga de líquido de las celdas de la batería bajo condiciones extremas de temperatura o uso. Esto no indica necesariamente que haya un fallo. No obstante, si el sello de la caja externa está roto y la fuga química entra en contacto con la piel:
 - Deberá enjuagar cualquier químico líquido de la piel con abundante cantidad de agua. Cepille a fondo cualquier químico en polvo o seco antes de lavar el área con una gran cantidad de agua.
 - Si el líquido de la batería entra en los ojos, enjuáguelos con agua limpia durante un mínimo de treinta (30) minutos y acuda de inmediato a un médico. (Nota para el médico: el líquido es una solución al 25-35% de hidróxido de potasio).

- J. No cargue la linterna en lugares potencialmente peligrosos.

- K. No trate de reparar ni de sustituir ningún componente en lugares potencialmente peligrosos.

USO DE LA LINTERNA

- El interruptor pulsador está situado en la parte superior de la linterna.
- Pulse el botón momentáneamente para encender o apagar la luz.
- Desde el modo “activado” pulse y mantenga pulsado el botón durante un segundo para atenuar la luz, dos segundos para activar el modo estroboscópico, y durante ocho segundos para entrar en el modo luz de luna con tiempo de funcionamiento

Druck auf den Schalter schalten Sie den Strahler von jedem beliebigen Leuchtmodus aus.

OPTISCHER AUFSATZ SMOKE CUTTER®

Mit der Survivor werden zwei Aufsätze mitgeliefert, mit denen der Benutzer einen seinen Anforderungen entsprechenden Lichtkegel erzeugen kann.

So verwenden Sie einen der Aufsätze:

- Schrauben Sie den Lampenkopfring und die Linse vom Taschenlampengehäuse ab und entfernen Sie diese.
- Wählen Sie einen Optikaufsatz SMOKE CUTTER® aus, greifen Sie ihn an der mittig angeformten Versteifung und setzen Sie ihn in die Öffnung in der Mitte des optischen Geräts (Die Optik darf dabei nicht berührt werden).
- Setzen Sie die Linse wieder auf und ziehen Sie den Lampenkopfring fest.

STRAHLER AUFLADEN (falls zutreffend)

Die Survivor sollte vor Gebrauch voll aufgeladen werden. Stellen Sie den Strahler ins Ladegerät (Klappenverriegelung zeigt nach außen). Mehrere Lade- und Entladezyklen können nötig sein, um die volle Batteriekapazität zu erreichen. Die Survivor ist darauf ausgelegt, zwischen den Verwendungen dargeladen zu werden. Damit wird gewährleistet, dass der Strahler stets einsatzbereit ist.

Beschreibung des Ladegeräts

Es gibt zwei grundlegende Ladegerätausführungen: SCHNELLADEGERÄTE [eine (1) Stunde Ladezeit] und das DAUERLADEGERÄT [zehn (10) Stunden Ladezeit]. SCHNELLADEGERÄTE haben entweder ein Gleichstromkabel oder einen Wechselstromtransformator, die direkt an einer Zugentlastung am Gehäuse des Ladegeräts angeschlossen sind. Das DAUERLADEGERÄT hat auswechselbare Stromanschlusskabel für Gleich- und Wechselstrom, mit denen es an eine Vielzahl an Gleich- und Wechselstromquellen angeschlossen werden kann.

Schnellladegerät

Die rote LED zeigt an, dass die Batterie schnellgeladen wird. Wenn die Batterie voll geladen ist (etwa nach 1 Stunde oder weniger), leuchtet die grüne LED und das Ladegerät schaltet auf Erhaltungsladung um.

Die optimale Batterielebensdauer kann erreicht werden, wenn die Batterie bei mittleren Temperaturen schnellgeladen wird. Schnellladen bei niedrigen Temperaturen kann dazu

- ampliado. Cualquier pulsación adicional del interruptor desde cualquiera de estos modos apagará la linterna.

- E. No ponga en funcionamiento un cargador que esté dañado. Sustituya de inmediato los enchufes o cables estropeados.

CONECTOR ÓPTICO SMOKE CUTTER®

Se incluyen dos conectores con la linterna Survivor que permiten al usuario personalizar la distribución de la luz.

Para usar cualquiera de los conectores:

- Desenrosque y extraiga el anillo de la tapa delantera y la lente del cuerpo de la linterna.
- Seleccione un conector óptico SMOKE CUTTER®, agrérrelo por la banda central moldeada y colóquelo en la abertura en el centro del dispositivo óptico (no toque la óptica).
- Vuelva a colocar la lente y apriete el anillo de la tapa delantera.

CÓMO CARGAR LA LINTERNA (si corresponde)

La linterna Survivor debe estar completamente cargada antes de usarla. Inserte la base de la linterna en el cargador (cierre de la puerta mirando hacia afuera). Es posible que sean necesarios varios ciclos de carga y descarga para alcanzar la máxima capacidad de las pilas. La linterna Survivor está diseñada para dejarse cargando continuamente entre usos. Así se asegura que la linterna esté siempre lista para usar.

Descripción del cargador

Hay dos opciones básicas de cargadores: CARGADORES RÁPIDOS [que recargan en una (1) hora] y CARGADOR CONSTANTE [que recargan en (10) horas]. Los CARGADORES RÁPIDOS tienen un transformador de CA o un cable CC conectado directamente a un prensacables en la carcasa del cargador. El CARGADOR CONSTANTE tiene cables de carga de CA y CC intercambiables que permiten conectarlo a una variedad de fuentes de alimentación de CA y CC.

Cargador rápido

El LED rojo indica que las pilas se están cargando a una velocidad rápida. Cuando las pilas están completamente cargadas (en 1 hora o menos) se enciende el LED verde y el cargador cambia a una velocidad de carga de mantenimiento.

La máxima vida útil se logra si las pilas se cargan rápidamente en temperaturas moderadas. La carga rápida a bajas temperaturas puede provocar que las pilas pierdan

fühnen, dass die Batterie etwas an Kapazität verliert. Das GLEICHSTROM-SCHNELLLADEGERÄT verfügt über ein Temperaturfühlersystem, das die Stromstärke automatisch für das Laden bei niedrigen Temperaturen anpasst. Dieses System arbeitet am besten, wenn das Ladegerät und der Strahler ähnlich warm sind. Vermeiden Sie es, die Survivor aus einer kalten Umgebung wie beispielsweise 4°C oder niedriger heraus in ein warmes Ladegerät zu stellen. Lassen Sie die Survivor sich etwa eine halbe Stunde lang aufwärmen, bevor Sie es in das Ladegerät stellen. Wenn der Strahler und das Ladegerät kälter als 4°C sind, schalten sich die Ladekontrollanzeiger erst ein, wenn das System aufgewärmt ist.

Dauer-Ladegerät

Die rote LED zeigt an, dass die Batterie gleichförmig aufgeladen wird. Der Ladevorgang dauert so lange an, wie das Ladegerät mit Strom versorgt wird. Der Strahler kann im Dauer-Ladegerät bei jeder Temperatur über -17,8°C ununterbrochen geladen werden.

ACHTUNG: Verwenden Sie nur Original-Survivor-Ladegeräthalter und -kabel. NICHT den Wandtransformator von einem WECHSELSTROM-SCHNELLLADEGERÄT entfernen und an eine GLEICHSTROMQUELLE anschließen; das Ladegerät würde dann zerstört werden.

MONTAGE DES LADEGERÄTS (FAHRZEUGE)

Die Ladegeräte sind so konstruiert, dass sie in vielen Positionen verwendet werden können. Suchen Sie sich einen praktischen Ort und achten Sie darauf, dass genug Platz verbleibt, um den Strahler einzustekern und herauszunehmen. Verwenden Sie die Halterung des Ladegeräts als Schablone, markieren Sie die Position der Befestigungslöcher und montieren Sie das Ladegerät sicher mit geeignetem Befestigungsmaterial. Schließen Sie das Ladegerät an einer geeigneten Stromquelle an. Die Gehäuse aller Survivor-Ladegeräte sind elektrisch isoliert und können an der Fahrzeugkarosserie montiert werden.

WICHTIG: Bevor Sie elektrische Anschlüsse in einem Fahrzeug legen, sollten Sie bedenken, dass eine kurzgeschlossene Autobatterie leicht zu Bränden führen kann. Stellen Sie alle Verbindungen mit typgenehmigten Verbindern her, die für derartige Zwecke vorgesehen sind.

Gleichstrom-Schnellladegerät

Für eine maximale Lebensdauer der Batterie schließen Sie das Gleichstrom-Schnellladegerät direkt an der 12V-Fahrzeugbatterie oder an der ungeschalteten Seite

- durante más de unos pocos días o se planea una instalación múltiple, el o los cargadores se deben conectar al lado conmutado del interruptor de la llave de encendido o a un interruptor principal; la batería del vehículo también se puede conectar a un sistema de carga suplementario.

algo de capacidad. El CARGADOR RÁPIDO DE CC está equipado con un sistema de detección de temperatura que ajusta automáticamente la corriente para cargar a bajas temperaturas. El sistema funciona mejor cuando el cargador y la linterna se acercan a la misma temperatura. Evite llevar una linterna Survivor de un ambiente frío, como 40 °F (5 °C) o menos para colocarla en un cargador más caliente. Deje que la linterna Survivor se caliente durante una media hora antes de colocarla en el cargador. Si la linterna y el cargador están a una temperatura inferior a 40 °F (5 °C), los indicadores de carga no se encenderán hasta que el sistema se caliente.

Cargador constante

El LED rojo indica que las pilas se están cargando a un ritmo constante. La carga continuará mientras se aplique corriente eléctrica al cargador. Las pilas podrán cargarse continuamente en el cargador constante a cualquier temperatura por encima de 0 °F (-18 °C).

ADVERTENCIA: Utilice únicamente cables y soportes de carga Streamlight Survivor originales. NO quite el transformador de pared de un CARGADOR RÁPIDO DE CC para conectarlo a una fuente de alimentación de CC; destruirá el cargador.

INSTALACIÓN DEL CARGADOR (VEHÍCULOS)

Los cargadores han sido diseñados para ser utilizados en muchas posiciones. Escoja un lugar que resulte cómodo y asegúrese de que haya suficiente espacio para insertar y retirar la linterna. Utilice el soporte del cargador como plantilla, marque la ubicación de los orificios de montaje e instale el cargador de forma segura con el herraje apropiado. Conecte el cargador a la fuente de alimentación apropiada. La carcasa de todos los cargadores de la linterna Survivor está aislada eléctricamente y puede instalarse en el chasis del vehículo.

IMPORTANTE: Antes de realizar conexiones eléctricas en un vehículo, tenga en cuenta que un cortocircuito en la batería podría provocar con facilidad un incendio. Haga todas las conexiones con conectores del tipo aprobado previstos para dicho servicio.

Cargador rápido de CC

Este cargador está disponible con dos (2) cables de alimentación con enchufe: un enchufe de encendedor de cigarrillo o un cable directo. El cargador se puede conectar directamente a la batería del vehículo o al lado sin conmutar del interruptor de la llave de encendido si el vehículo se utiliza cada pocos días. Si no se va a utilizar el vehículo

des Zündschalters an. Damit werden unnötige Ladezyklen minimiert, die jedes Mal, wenn der Zündschalter eingeschaltet wird, begonnen werden würden. Gleichstrom-Schnellladegeräte laden die Batterie schnell, ziehen nach dem Laden aber weiterhin einen minimalen Strom. Das Gleichstrom-Ladegerät Nr. 1 hat einen Stecker für den Zigarettenanzünder. Das Gleichstrom-Ladegerät Nr. 2 (Direktverkabelung) wird verwendet, um eine Survivor dauerhaft in einem Fahrzeug zu montieren. Schließen Sie die Kabel an der Fahrzeugbatterie oder an der ungeschalteten Seite des Zündschalters über eine 5 Ampere-Sicherung an; träge Sicherungen sind am besten. Mehrere Installationen des Gleichstrom-Ladegeräts Nr. 2 sollten wie oben beschrieben, aber mit einer separaten Sicherung für jeden Strahler angeschlossen werden. Das Gleichstrom-Schnellladegerät zieht keinen Strom, wenn der Strahler nicht im Ladegerät eingesteckt ist.

Gleichstrom-Dauerladegerät

Dieses Ladegerät ist mit zwei (2) Stromkabeln lieferbar: mit Stecker für den Zigarettenanzünder oder als feste Verkabelung. Das Ladegerät kann direkt an der Fahrzeugbatterie oder an der ungeschalteten Seite des Zündschalters angeschlossen werden, wenn das Fahrzeug alle paar Tage bewegt wird. Falls das Fahrzeug länger als ein paar Tage lang nicht bewegt wird oder wenn mehrere Installationen geplant sind, sollte das Ladegerät bzw. sollten die Ladegeräte an der geschalteten Seite des Zünd- oder Hauptstromschalters angeschlossen werden. Auch könnte die Fahrzeugbatterie an ein ergänzendes Ladesystem angeschlossen werden.

Jedes Ladegerät sollte über eine 1 Ampere-Sicherung angeschlossen werden; träge Sicherungen sind am besten. Bei mehreren Installationen sollte für jedes Ladegerät eine eigene Sicherung vorgesehen werden. Jedes Dauerladegerät zieht bei eingestecktem Strahler kontinuierlich etwa 0,2 Ampere, wohingegen eines ohne eingesteckten Strahler keinen Strom zieht.

Fahrzeugpung

Die Karosserie ist bei den meisten Fahrzeugen die negative Masse. In diesem Fall sollte das gesteiifte Anschlusskabel des Ladegeräts an der Ausgangsseite der Sicherung angeschlossen werden. Das unmarkierte negative Anschlusskabel sollte mit der Karosserie verbunden werden.

Falls die Karosserie des Fahrzeugs die positive Masse ist, sollte das gesteiifte Anschlusskabel des Ladegeräts an der Karosserie und das unmarkierte Anschlusskabel

- durante más de unos pocos días o se planea una instalación múltiple, el o los cargadores se deben conectar al lado conmutado del interruptor de la llave de encendido o a un interruptor principal; la batería del vehículo también se puede conectar a un sistema de carga suplementario.

algo de capacidad. El CARGADOR RÁPIDO DE CC está equipado con un sistema de detección de temperatura que ajusta automáticamente la corriente para cargar a bajas temperaturas. El sistema funciona mejor cuando el cargador y la linterna se acercan a la misma temperatura. Evite llevar una linterna Survivor de un ambiente frío, como 40 °F (5 °C) o menos para colocarla en un cargador más caliente. Deje que la linterna Survivor se caliente durante una media hora antes de colocarla en el cargador. Si la linterna y el cargador están a una temperatura inferior a 40 °F (5 °C), los indicadores de carga no se encenderán hasta que el sistema se caliente.

Cada cargador debe conectarse a través de un fusible de 1 amperio; un fusible de acción retardada es la mejor opción. Las instalaciones múltiples deben usar un fusible distinto para cada cargador. Un CARGADOR CONSTANTE que tenga una linterna insertada continuamente consume unos 0,2 amperios mientras que uno sin una linterna insertada no consume corriente.

Polarización del vehículo

El chasis de la mayoría de los vehículos tiene una conexión a tierra negativa. En este caso, el cable rayado del cargador deberá conectarse al lado de la salida del fusible. El cable negativo sin marca deberá conectarse al chasis.

Si el chasis del vehículo tiene una conexión a tierra positiva, el cable rayado del cargador deberá conectarse al chasis y el cable sin marca deberá ir en el lado de la salida del fusible.

Polarización del vehículo: El chasis de la mayoría de los vehículos tiene una conexión a tierra negativa. En este caso, el cable rayado del cargador deberá conectarse al lado de la salida del fusible. El cable negativo sin marca deberá conectarse al chasis.

Si el chasis del vehículo tiene una conexión a tierra positiva, el cable rayado del cargador deberá conectarse al chasis y el cable sin marca deberá ir en el lado de la salida del fusible.

- durante más de unos pocos días o se planea una instalación múltiple, el o los cargadores se deben conectar al lado conmutado del interruptor de la llave de encendido o a un interruptor principal; la batería del vehículo también se puede conectar a un sistema de carga suplementario.

SUSTITUCIÓN DEL PAQUETE DE PILAS Cuando sustituya el paquete de pilas, tenga en cuenta la orientación. El paquete está marcado; la base sólo se cerrará si se inserta correctamente el paquete de pilas. No cierre la base a la fuerza.

an der Ausgangsseite der Sicherung angeschlossen werden.

AUSWECHSELN DES BATTERIEPACKS

Achten Sie beim Ausstausch des Batteriepacks auf die Orientierung. Das Batteriepack hat Aussparungen. Die Batteriefachklappe kann nur geschlossen werden, wenn das Batteriepack richtig eingesetzt wurde. Schließen sie das Batteriefach nicht mit Gewalt.

Ni-Cd

Das Batteriepack der Survivor übersteht voraussichtlich 500 bis 1000 vollständige Lade-/Entladezyklen. Im Neuzustand sollte die Batterie bei ununterbrochenen Betrieb 160 bis 180 Minuten lang laufen (Hell-Modus), bei intermittierendem Betrieb länger.

Alkaine

Entnehmen Sie das Alkaline-Batteriepack. Drücken Sie die Zungen am äußeren Rand des Alkaline-Batteriepacks nach unten und ziehen Sie die zwei Hälften auseinander. Verwenden Sie frische Ersatzbatterien und beachten Sie die auf dem Batteriehalter angegebene Polarität. Klicken Sie das Pack zu uns schieben Sie es wieder ein. Das Batteriepack hat Aussparungen. Die Batteriefachklappe kann nur geschlossen werden, wenn das Batteriepack richtig herum eingesetzt wurde. Schließen sie das Batteriefach nicht mit Gewalt.

HINWEIS: Die in diesem Produkt enthaltene wiederaufladbare Batterie ist wiederverwertbar. In vielen Ländern ist es verboten, diese Batterie am Ende ihrer Lebensdauer in den Restmüll zu geben. Informieren Sie sich bei Ihrem örtlichen Entsorgungsbetrieb über die Recyclingoptionen bzw. die ordnungsgemäße Entsorgung. (In den USA: ABRC).

PRODUKTVERWENDUNG:

Streamlight-Strahler sind darauf ausgelegt, als tragbare Hochleistungs-Lichtquellen für harte Einsätze verwendet zu werden. Der Hersteller rät ausdrücklich davon ab, Streamlight-Strahler für andere Zwecke als als Lichtquellen zu verwenden.

ACHTUNG: Achten Sie darauf, nur Original-Ersatzteile von Streamlight zu verwenden.

Wichtig: Verwenden Sie im Interesse der Sicherheit des Produkts stets von Streamlight genehmigte Ersatzteile; andere Teile könnten die Genehmigung des Versicherers ungültig machen.

- durante más de unos pocos días o se planea una instalación múltiple, el o los cargadores se deben conectar al lado conmutado del interruptor de la llave de encendido o a un interruptor principal; la batería del vehículo también se puede conectar a un sistema de carga suplementario.

Níquel-cadmio

El paquete de pilas de la linterna Survivor puede alcanzar de 500 a 1000 ciclos completos de carga/descarga. Las pilas nuevas deben producir de 160 a 180 minutos de funcionamiento continuo (modo de alta potencia), algo más en modo intermitente.

NOTA: La pila recargable incluida en este producto puede reciclarse. Al final de su vida útil, según establecen diferentes leyes estatales y del país, podría resultar ilegal desechar esta pila en el flujo de residuos sólidos municipal. Consulte a los organismos locales a cargo de los residuos sólidos para informarse sobre las opciones de reciclado o desecho correcto de su área (en EE. UU.: ABRC).

USO DEL PRODUCTO:

Las linternas Streamlight se han diseñado para ser utilizadas como fuentes de luz portátiles de alta intensidad y para uso pesado. El uso de las linternas Streamlight para cualquier otro fin que no sea como fuentes de luz está expresamente desaconsejado por el fabricante.

ADVERTENCIA:

Asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales de Streamlight.

Importante: Para garantizar la seguridad del producto, utilice siempre piezas de recambio aprobadas por Streamlight, sustituir las podría invalidar la aprobación del asegurador.

Streamlights eingeschränkte lebenslange Garantie <p>Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühbirnen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE. EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILÄUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST. Je nach Land könnten Sie weitere konkrete gesetzliche Rechte haben.</p> <p>Alle Garantieverunterlagen sowie Informationen zur Produktregistrierung und zu Vertragswerkstätten finden Sie auf www.streamlight.com/support. Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg als Kaufnachweis auf.</p>
<p>Seriennummer _____ Kaufdatum _____</p>

KUNDENDIENST

Besuchen Sie www.streamlight.com, um herauszufinden, wo in Ihrer Nähe sich eine Streamlight-Vertragswerkstatt befindet.

Kontakt:

Kundendienst
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, Pennsylvania, USA 19403-39996
Telefon: +1 800 523-7488 gebührenfrei (nur in den USA) / +1 (610) 631-0600
Fax: +1 800-220-7007 / +1 (610) 631-0712

- durante más de unos pocos días o se planea una instalación múltiple, el o los cargadores se deben conectar al lado conmutado del interruptor de la llave de encendido o a un interruptor principal; la batería del vehículo también se puede conectar a un sistema de carga suplementario.

Garantía limitada de por vida de Streamlight

Streamlight garantiza que este producto está libre de defecto durante su vida útil a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, interruptores y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLICITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a www.streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía e información sobre el registro de un producto, así como la ubicación de los centros de mantenimiento autorizados. Conserve su recibo como prueba de compra.

Número de serie _____ Fecha de compra _____

SERVICIO

Vaya a www.streamlight.com para informarse sobre la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cerca de usted.
Póngase en contacto con nosotros en la siguiente dirección:
Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100